

PILISCSÉVI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat 2013.03. 18-án
(hétfőn) 7 óra 30 perckor megtartott kihelyezett üléséről.

Helye: Aranykapu-Zlatá Brána Óvoda és Bölcsöde irodai helységében
(2519. Piliscsév, Jubileum tér 1.)

Jelen vannak: Nagy Mária
Dr.Pintér- Jurkovics Mária
Vogyeraczki Mária
Ezékiel Zsuzsanna jegyzőkönyvvezető

Meghívott vendég: Baumstark Tiborné körjegyző

A testület elnöke köszöntötte a megjelenteket, megállapította a határozat-képességet és megnyitotta az ülést. Szóbeli előterjesztésére a testület elfogadta Dr. Pintér-Jurkovics Máriát a jegyzőkönyv hitelesítésére. Ismertette az ülés napirendi pontjait. Kérdés vagy hozzászólás nem hangzott el, a testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete 8/2013.(III.18.) számú határozata a jegyzőkönyv hitelesítőről és az ülés napirendjéről

a) A mai képviselő-testületi ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésével
Dr.Pintér- Jurkovics Mária Szlovák Önkormányzati képviselőt bízta meg.

b) A mai képviselő-testületi ülés napirendje:

1. Két ülés közötti események
Előadó:Vogyeraczki Mária
2. Tájházzal kapcsolatos feladatok pontosítása
Előadó:Vogyeraczki Mária
3. Együttműködési megállapodások civilszervezetekkel és intézményekkel
Előadó:Vogyeraczki Mária
4. Egyebek
Előadó: Vogyeraczki Mária

Határidő: folyamatos

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Az elnök rátért az 1. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária elnök: A két ülés között eltelt eseményekről az alábbiakban számolok be:

- A Szlovák Nyugdíjas Klub új vezetője képviselőtársunk, Nagy Mária lett. Ezúton is gratulálunk.
- A Szlovák Nyugdíjas Klub meghívására részt vettem ünnepi klubdélutánjukon március 4-én, melyen köszöntötték a nőket Nőnap alkalmából, és március 15-e tiszteletére ünnepi megemlékezést tartottak.
- A Tájházzal szomszédos öreg, romos ház utca felőli fala leomlott. A további omlás veszélyezteti a mi épületünket. Megkérem a jegyzőasszonyt, tegye meg a szükséges intézkedéseket.

Baumstark Tiborné jegyző: Az olasz származású tulajdonos Mossini úr ismerősével felvettük a kapcsolatot. Felajánlottuk, hogy az önkormányzatunk lebontatja az épületet, és annak fejében „adja át” az ingatlant, de ő ezt elutasította. Már megnézte az épületet egy statikus, aki megállapította, hogy az épületet el kell bontani, mert gazdaságosan és műszakilag sem állítható helyre. A tulajdonos elmondása szerint már intézkedett a bontási terv elkészítésére. Az épület áramtalanítva lett, a karbantartóink kitették az épület elé a „Vigyázz életveszélyes” figyelmeztető táblákat. Remélem senki nem fog odamenni. Ennél többet a hivatal illetve az önkormányzat nem tud tenni.

Vogyeraczki Mária elnök: Az a legnagyobb probléma, hogy a tájház felőli fal is elkezdett omladozni, és a mi épületünket veszélyezteti.

Nagy Mária képviselő: Szeretném felhívni a figyelmeteket, hogy a másik szomszéd felőli udvarban, van egy nagy fa, aminek a lombkoronája ráhajlik a tájházunk tetejére és összetöri a cserepeket. Azt az épületet is árulják, van kitéve a kapujára egy telefonszám, fel kell hívni a tulajdonosát, hogy intézkedjen ezügyben.

Vogyeraczki Mária elnök: Folytatnám a két ülés közötti beszámolómat:

- A Tájház biztosításának ügyében, megkezdtem a tárgyalást a biztosítóval, a napokban felkeres a képviselőjünk. Jelenleg a települési Önkormányzat által még van a házon biztosításunk, de továbbiakban önkormányzatunknak kell fizetni a díjat.

- A megyei Szlovák önkormányzat által rendezett „Templom dala” című programon vettünk részt a Szlovák Baráti Kör tagjaival.

Van-e valakinek még hozzászólása ehhez a napirendi ponthoz?

Dr. Pintér-Jurkovics Mária képviselő: Benyújtottam a pályázatot az 5 napos kassai útra, szállásra és útiköltségre 2900 eurót kértem költségvetéssel, árajánlattal együtt. Be is fogadták a pályázatomat, a döntésre még várni kell.

Amennyiben hozzászólás, kérdés nincs, kérem elfogadni a két ülés közötti beszámolót.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
9/2013.(III.18.) számú határozata a két ülés közötti beszámolóról**

Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a két ülés közötti eseményekről szóló beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária, elnök

Az elnök rátért a 2. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária elnök: A tulajdonukat képező Falumúzeum állaga az utóbbi időben – az ereszcatorna hiánya, valamint a rossz szigetelés miatt – sokat romlott. Már többször beszéltünk arról, hogy az állagmegóvás érdekében el kell végezni bizonyos karbantartási munkákat. Pl: az ereszcatornát meg kell csináltatni, a fürdőszoba fala ázik, azt is meg kell oldanunk.

Tájékoztatom a tisztelt testületet, hogy az ereszcatorna ügyében újfent tárgyaltam a vállalkozóval, akitől árajánlatot kaptam,- (ennek összegét a 2013. évi költségvetésünkbe beterveztük). Ígérete szerint a jó idő beköszöntével megkezdí a munkálatokat. Bízom benne, hogy valóban így lesz! Ismételten felkeresem az ügyben.

A fürdőszoba falának felázása ügyében polgármester asszonyunk ígért segítséget, hogy amennyiben lesz kőműves közmunkás azt rendelkezésünkre bocsátja a munka elvégzéséhez, nekünk csak a javításhoz szükséges anyagot kell megvásárolnunk.

Elvégzendő feladat lesz még az udvar tereprendezése, talajgyenygetése, melyre a nyár folyamán kell visszatérnünk. Addig meg kell nézetnünk szakemberrel, hogy milyen módon végeztessük el.

Sajnos azonban a munkálatok megkezdése nemcsak az időjárásom múlik, hanem azon, hogy mi történik a tájházunkat veszélyeztető, romos szomszéd házzal, mely akadályoz mindenféle felújítási, karbantartási munkát! Megvárjuk, hogy mit intéz a romos ház tulajdonosa, addig nem nagyon tudunk belekezdeni semmibe.

Hozzászólás, kérdés nem lévén
az elnök rátért a 3. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária elnök: Tisztelt Képviselőtestület!

Önkormányzatunk fennállása óta együttműködik a különböző civil szervezetekkel, egyesületekkel, intézményekkel. Hagyományápoló tevékenységünk hatékonysága, eredményessége érdekében közösen dolgozunk a kitűzött célokért. Tettük ezt szóbeli egyesség alapján vagy anélkül is, hiszen egy cél lebeg előttünk, hogy hagyományaink, szlovák nyelvünk, tárgyi emlékeink megmaradjanak településünkön.

A meghívóval együtt megküldött két megállapodás tervezetet terjesztem a tisztelt testület elé azért, hogy az együttműködési megállapodások aláírásával pontosítsuk ezt a közös munkát.

Az együttműködési tervezeteket előzetesen egyeztettem a megállapodó intézmények vezetőivel, akik egyetértenek a tervezetekkel, melyeket jóváhagyásunk után aláírnak!

Kérem képviselő társaimat, nézzék át, és ha egyetértenek vele, javaslom elfogadni.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
10/2013.(III.18.) számú határozata az együttműködési megállapodásról**

Elfogadja a Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete és a Kálmánfi Béla Művelődési Ház és Könyvtár közötti Együttműködési Megállapodást.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Az elfogadott Együttműködési Megállapodást a jegyzőkönyv 1. számú mellékletét képezi

Vogyeraczki Mária elnök: Kérem képviselő társaimat, fogadjuk el az óvodai együttműködési megállapodást is.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
11/2013.(III.18.) számú határozata az együttműködési megállapodásról**

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a PÁIÓBK Aranykapu – Zlatá brána Óvoda és Bölcsöde közötti Együttműködési Megállapodást.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Az elfogadott Együttműködési Megállapodást a jegyzőkönyv 2. számú mellékletét képezi

Hozzászólás, kérdés nem lévén
az elnök rátért a 4. napirendi pontra.

Vogyeraczki Mária elnök: Az egyebek napirendi pontban szeretném tárgyalni **„a piliscsévi szlovákok kulturális anyagainak oktatási célú, elektronikus terjesztése az "Örökség - Kultúra" Oktatási E-Könyvtár program infrastruktúrája segítségével”** című témakört.

Szeretném előterjeszteni, hogy az Örökségtár képviselőjével többszöri telefonos egyeztetés után pontosítottuk az Örökségtár elektronikus tananyagba való bekerülésünk lehetőségeit, feltételeit.

Döntést kell hoznunk arról, hogy megkötjük-e az együttműködési megállapodást az Örökségtárral és hogy szeretnénk –e megőrizni, megörökíteni a jövő nemzedékek számára a gazdag piliscsévi szlovák kultúrát.

Vogyeraczki Mária elnök: Javaslom megkötni az együttműködési megállapodást az Örökségtárral.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
12/2013.(III.18.) számú határozata az együttműködési megállapodásról**

Elfogadja a Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete és az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár Szerkesztősége közötti Együttműködési Megállapodást

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Az elfogadott Együttműködési Megállapodást a jegyzőkönyv 3. számú mellékletét képezi.

Vogyeraczki Mária elnök: Miután több olyan anyag áll rendelkezésünkre, mely megérdemli, hogy része legyen az ÖRÖKSÉGTÁRNAK javaslom az alábbiakat:

- a „**300 év a Pilisben**” című két nyelvű kiadványunkat, teljes egészében - fotómellékletével együtt
 - a **Csévi lakodalmat** megörökítő DVD-t
 - az **Asszonykórus dalait őrző CD** felvételt
- örökítsük meg az elektronikus tananyag formájában, melyet elkészülte után saját honlapunkon is megjelentethetünk.
- Mindenképpen fontos, hogy még ebben a hónapban döntés szülessen a megörökítés ügyében. Mivel a megörökítés anyagi kiadással jár információim szerint, ehhez a feladatalapú támogatás - anyagi támogatást nyújt majd.

Kérem a javaslatot megvitatni, majd elfogadni szíveskedjenek.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
13/2013.(III.18.) számú határozata kulturális örökségének ápolásával
kapcsolatos teendőkről**

Piliscsév Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2013-as évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével.

A piliscsévi szlovákok kulturális öröksége, népszokása, rendezvényei
(kb. 30 perces hangzóanyag, 150 oldalnyi szöveg, fényképgaléria)

80.000 Ft + 27% ÁFA

Piliscsévi lakodalomról készített 45-60 perces videófilm

55.000 Ft + 27% ÁFA

Összesen: br. 171.450 Ft

Piliscsév Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Örökség - Kultúra szerkesztőségével és kössön szerződést a fentiekben megadott és megjelöltetni kívánt tartalom és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.

Határidő: A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2013. november 15-ig történjen meg.

Felelős: Vogyeraczki Mária, a Szlovák Önkormányzat elnöke

Vogyeraczki Mária elnök: Kérem képviselő társaim javaslatát, hogy a „300 év a Pilisben” című kétnyelvű kiadványunkat beküldjük-e az Örökségtár elektronikus tananyagába.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
14/2013.(III.18.) számú határozata a „300 év a Pilisben” című kiadványról**

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a „300 év a Pilisben” című kiadványt beküldi az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár Szerkesztőségébe.

Határidő: folyamatos

Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Vogyeraczki Mária elnök: Kérem képviselő társaim javaslatát, hogy a **Csévi lakodalmat** megörökítő DVD-t beküldjük-e az Örökségtár elektronikus tananyagába.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
15/2013.(III.18.) számú határozata a Csévi lakodalmat megörökítő DVD-ről**

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete beküldi a **Csévi lakodalmat megörökítő DVD** –t beküldi az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár Szerkesztőségébe.

Határidő: folyamatos
Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Vogyeraczki Mária elnök: Kérem képviselő társaim javaslatát, hogy az **Asszonykórus dalait őrző CD** felvételt beküldjük-e az Örökségtár elektronikus tananyagába.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
16/2013.(III.18.) számú határozata a Asszonykórus dalait őrző CD
felvételről**

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete beküldi az **Asszonykórus dalait őrző CD** felvételt beküldi az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár Szerkesztőségébe.

Határidő: folyamatos
Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Vogyeraczki Mária elnök: A 2013. évi költségvetésből fedezni tudjuk az Örökségtár elektronikus tananyagba való bekerülésünk anyagi feltételeit.

Javaslom elfogadni.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
17/2013.(III.18.) számú határozata az Örökségtár elektronikus tananyagba
való bekerülésének anyagi feltételeiről**

A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2013. évi költségvetésből biztosítja az Örökségtár elektronikus tananyagba való bekerülésének anyagi feltételeit.

Határidő: folyamatos
Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Baumstark Tiborné tájékoztatja az önkormányzatot arról, hogy új köznevelési törvény szerint a nemzetiségi nyelvet oktató települések oktatási intézményeiben azoknak a szülőknek, akik a nemzetiségi oktatást igénybe szeretnék venni, erről nyilatkozniuk kell minden évben. E nyilatkozatok alapján lehet, illetve kell megszervezni a nemzetiségi oktatást.

Felajánlja a jogi segítségét az oktatási intézmények és a szülők tájékoztatására.

Vogyeraczki Mária elnök: Kérem képviselő társaimat, hogy fogadják el jegyző asszony felajánlását.

A testület 3 igen szavazattal az alábbi határozatot hozta:

**A Piliscsévi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete
18/2013.(III.18.) számú határozata az nemzetiségi oktatáshoz szükséges
nyilatkozatok tárgyában**

Egyetért azzal, hogy a nemzetiségi oktatáshoz szükséges nyilatkozatok tárgyában a Jegyző Asszony adjon segítséget az oktatási intézmények számára, illetve erről készítsen írásos tájékoztatót az újságába vagy a honlapra.

Határidő: azonnal

Felelős: Vogyeraczki Mária elnök

Más napirendi pont hiányában **08** óra 55perckor az elnök megköszönte a részvételt és az ülést bezárta.

Piliscsév, 2013.03.18.

Vogyeraczki Mária
az ülést levezető elnök

Dr. Pintér-Jurkovics Mária
jegyzőkönyv-hitelesítő